

## Diccionario Dialectal Peralêo - Peraleda de la Mata, Cáceres (España)

## Jirón



En español: Rasgón, Roto

[ sustantivo masculino ]

Rasgón en la ropa.

Ver: Rachaúra

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-

- Al pasal pol la reja me s'engancharon los pantalones y me jice un jirón que nô veas.
- T'has jecho un jirón ena chamarreta. Ven pacá que te lo cosa.

Campos semánticos: Ropa

Origen: Francés. Nos entró a través del castellano antiguo. Es castellano con variación de significado. Se usa en nuestra zona.

## Etimología:

En castellano **jirón** siempre se ha referido a un *pedazo desgarrado* (*o cortado*) *de un vestido o ropa*. Un jirón en el estándar es el *trozo que queda después de romperse la ropa*. En peraleo ha habido un cambio de uso, pues es la propia rotura la que recibe ese nombre.

**Jirón** procede del francés **giron** (regazo), que en el siglo XII significaba vestido en punta o parte del vestido entre la cintura y la rodilla.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España) Web: raicesdeperaleda.com